

## ÉDITO

### Tu te rends compte...



A part les Fulliérais, certaines personnes pensent que notre Chavalard est une montagne comme une autre. Pourtant, vu de Martigny, sa forme pyramidale fait penser à la mythique Égypte et donne à croire que Saint Maurice serait venu en Valais pour le voir.

Vu de Sion, il prend la forme d'un tremplin s'élançant vers l'infini. On dit même que la Basilique de Valère fut construite dans son axe, pour que les fidèles, sortant de la liturgie, le dimanche, entonnent de facto un Gloria supplémentaire.

Dans sa crise d'adolescence, type plaque tectonique, le Chavalard s'éleva à un point, de faire un demi-tour et de tomber sur sa tête. Est-ce une prémonition pour nous, ce manque d'humilité, pourtant qualité première du Fulliérais ?

C'est donc une montagne à l'envers. Lorsque nous grimpons en son sommet sa roche «s'envieillit» et non le contraire. Si vous voulez donc le voir dans le bon sens, faites le poirier dans un verger, à l'abri des regards...

Savez-vous quel est le point le plus haut de Fully ? et bien... ce n'est pas le Chavalard ! A vos cartes !

Alain Léger

## Branson s'illumine

### Vingt-quatre jours pour se préparer...

Le traditionnel calendrier de l'Avent aura lieu à Branson durant tout le mois de décembre. Chaque soir, une nouvelle fenêtre s'illuminera. Toutes les années, 24 familles se prêtent au jeu de décorer une fenêtre, une façade ou un bout de jardin afin de faire vivre notre beau village.

Au hasard d'une balade venez participer aux veillées organisées à l'extérieur de nos maisons qui vous

permettront de déguster soupes, pâtisseries et vin chaud en toute simplicité ! Quel meilleur moyen de se préparer, jeunes, moins jeunes et enfants à ces fêtes de Noël ?

#### Notez dès à présent deux rencontres importantes :

**Concert de Noël** : le 17 décembre, à 17 heures aura lieu le concert de Noël par le chœur d'enfants à la chapelle de Branson.

**Balade nocturne** : afin de découvrir

et apprécier Branson illuminé par les fenêtres décorées, nous vous proposons une promenade aux lampions le 21 décembre. Le rendez-vous est donné à 18h30 à l'école. A la suite de cette promenade, une veillée sera organisée par les Amis Bransonniards.

Que vous soyez habitants de Branson, amis, voisins ou inconnus, nous serons heureux de vous compter parmi nous !

Les Amis Bransonniards

## Le Père Noël à Fully

Contacté par les membres de la Commission Jeunesse de Fully et la Ludothèque, le Père Noël rendra visite aux enfants **Le mercredi après-midi 17 décembre 2008 à l'ancienne salle de gym.**

Dès 14h30, animation avec des contes de Noël. Ensuite le Père Noël se fera un plaisir de vider sa hotte.

#### LES ENFANTS !

Venez nombreux accueillir le Père-Noël.

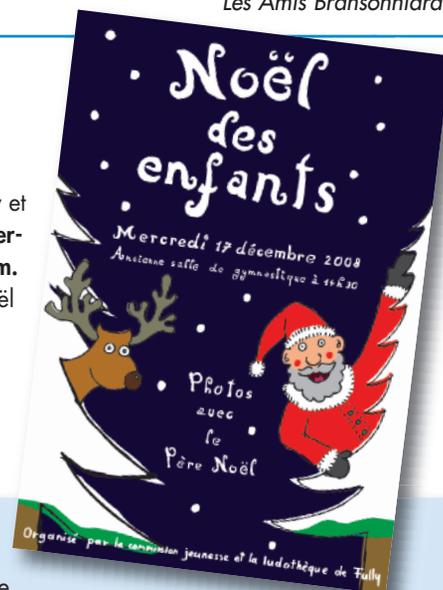
Photos avec le Père Noël. Fin de la fête vers 16h00.

## Annnonce pour les nocturnes

Les commerçants de Fully avisent leur clientèle qu'avant les fêtes de fin d'année aura lieu une ouverture nocturne des magasins le **22 décembre jusqu'à 21h.**

Nous avons tous besoin de commerces de proximité avec un service personnalisé, pensez-y lors de vos prochains achats de fin d'année. D'ores et déjà, nous vous faisons part de nos meilleurs vœux pour les fêtes à venir, ainsi qu'au plaisir de vous rencontrer.

A la librairie de Fully, **dédicace de Germaine Cusin-Zermatten le 22 décembre**, exposition photo des hauts de Fully par Christine Arlettaz.



## Fully rive gauche et rive droite

Photo Philippe Dougoud



**ROCCALU** CH-1906 CHARRAT

- VOILETS ALU
- PROTECTIONS SOLAIRES
- STORES INTÉRIEURS
- STORES EXTÉRIEURS

027 746 34 20

**COMMANDEZ AUJOURD'HUI  
VOS VOILETS ALU  
ET PROFITEZ DE NOS  
CONDITIONS SPÉCIALES  
POSE EN JANVIER ET FÉVRIER 2009**

25ans  
de votre service

- CUISINES
- FENÊTRES
- PORTES
- MENUISERIE

027 746 20 20

**ROCCABOIS**

www.roccabois-roccalu.ch





Pierre-Alain Fellay  
079 412 23 79

**Pierre-Alain Fellay  
RENAULT  
GARAGE DE CHARNOT**

Frédéric Bellani  
079 279 37 90



Route du Stade 80-82, 1926 Fully  
Tél. 027 746 26 78 • Fax 027 746 29 29 • garagedecharnot@bluewin.ch

**JOSÉ ANDION**

Défoncement - Terrassement

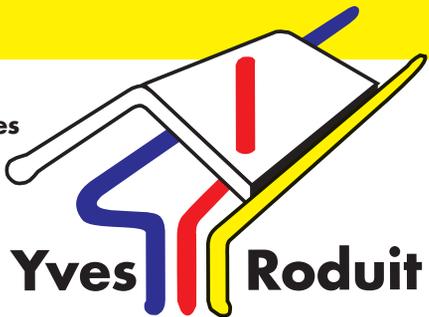


Route de la Gare 4  
Natel : 079 296 14 15

1926 FULLY  
Privé : 027 746 23 92

**Maîtrise fédérale**

Ferblanterie  
Installations sanitaires  
Couverture  
Ventilation



**Yves Roduit**



Entretien et rénovation  
des toitures plates

**027 722 97 07**  
**1920 Martigny**

## Nouveau à Fully - Châtaignier «COUPER COURT» ouvre ses portes

Nouveau salon, nouveau look, nouvelles prestations, mais toujours la même équipe à votre disposition ! «Coiffure Christiane» devient «Couper Court» et emménage dans des locaux plus spacieux au Chemin Pro Long 2, toujours à Châtaignier, à 40 m de l'ancien salon.

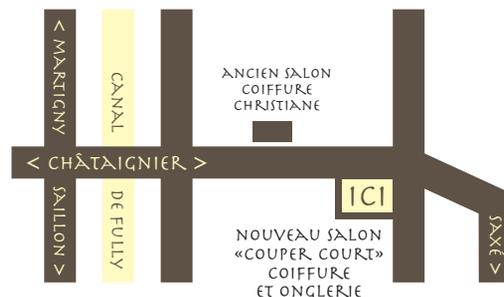
**Alexandra Rausis et ses employées Aurélie Maret, Malorie Arlettaz, Emilie Mottier et Nicole Moulin-Gay seront ravies de vous accueillir dès le MARDI 2 DÉCEMBRE dans leurs nouveaux locaux.**

Si «Couper Court» propose aux femmes, aux hommes et aux enfants tous les services traditionnels d'un salon de coiffure – coupe, couleur, permanente, mèches – une nouveauté vous attend : ayant suivi une formation dans le domaine de l'onglerie, Emilie saura embellir et mettre en valeur vos ongles (pose d'ongles artificiels, beauté des pieds...).



Si vous souhaitez changer de tête, vous refaire une beauté ou simplement couper vos cheveux, une seule adresse : «**Couper Court**» !

**ALEXANDRA ET SON ÉQUIPE SERONT HEUREUSES DE PARTAGER AVEC VOUS LE VERRE DE L'AMITIÉ LE SAMEDI 13 DÉCEMBRE À PARTIR DE 16H30.**



## Marché de Noël – magie des fêtes

**Le 14 décembre au Ciné Michel de Fully, la ludothèque «les Galopins» ouvrira les portes de son marché de Noël de 10h à 18h.**

Ce traditionnel rendez-vous fait la part belle aux artisans choisis avec soin pour que l'offre soit variée !

Dans un local spacieux, le décor est planté : senteurs de cannelle et d'épices, douce musique, tables garnies d'objets attireront le regard. La caverne d'Ali Baba est à découvrir pas à

pas ! Bijoux scintillants pour la magie d'un instant, céramiques décorées pour un dessus de cheminée, photos encadrées ou «scrapbookées»...

Chut, ne trahissons pas tous les secrets, car la surprise de la découverte vaut qu'on s'y arrête. Vous trouverez le petit truc en plus, pour le plaisir

de faire plaisir ! cette joie se reflètera dans les yeux de la personne qui le recevra.

Ce jour-là, ne manquez pas notre rendez-vous car comme dans les histoires la grotte d'Ali Baba se refermera !

Nous vous souhaitons d'ores et déjà la Bienvenue !  
*Le comité de la Ludothèque*

## Magasin du Monde

**Le Magasin du Monde de Fully vous invite à rencontrer Moses Mbah Godlove, artisan sculpteur camerounais, le samedi 6 décembre dès 10h30 au magasin.**

La désormais traditionnelle et non moins excellente soupe de Noël vous sera offerte tout au long de la journée, alors ne manquez pas ce moment d'échange et de convivialité !

Que signifie le commerce équitable pour cet artisan ? Comment se déroulent son travail et sa vie au quotidien ? Quelle signification ont pour lui les objets vendus en Suisse ? Comment perçoit-il la vie ici ?

Accueilli par l'organisation du commerce équitable Zur Kalebasse\* à Bâle pendant le mois de décembre, Moses Mbah Godlove, âgé de 51 ans, forme des apprentis sculpteurs dans les ateliers de l'organisation Prescraft à Bali-Nyonga au Cameroun. Personnalité reconnue et estimée, petit fils du roi de Mbufung, à quelques kilomètres de Bali-Nyonga, il connaît bien sa culture et sait en raconter les histoires. Père de quatre jeunes enfants, il vit avec sa femme de l'agriculture traditionnelle et de son travail de sculpteur.

Ce séjour en Suisse lui permettra de connaître le marché et de rencontrer les acteurs de la «chaîne équitable». Le contact avec les personnes qui achètent ses produits permet à l'artisan de connaître la réalité du marché suisse, mais également de faire connaître et comparer son travail

et sa culture. Il pourra dès lors adapter la qualité et le design de ses propres produits et mieux comprendre la structure des coûts. Les rencontres avec les bénévoles des Magasins du Monde qui vendent ses produits et le public suisse seront aussi une belle occasion de faire vivre pleinement ce projet de commerce équitable.

### Prescraft et les ateliers de Bali-Nyonga

Prescraft est une entreprise de commerce équitable de l'Église presbytérienne du Cameroun. Soutenue par Mission 21 de Bâle depuis 1970, cette organisation occupe aujourd'hui 150 collaborateurs et environ 600 artisans. Ses objectifs sont la création de revenus et la garantie de postes de travail, la formation des jeunes, la promotion des femmes, mais également la sauvegarde de l'artisanat traditionnel. La production respecte les principes du commerce équitable, les collaborateurs reçoivent un salaire digne et disposent d'une voix consultative. Prescraft met à leur disposition des ateliers entièrement équipés et leur accorde des prêts pour l'achat de matériel et d'outils.

Des efforts constants sont faits pour améliorer la qualité et la capacité d'adaptation au marché.



Si l'organisation possède quelques magasins au Cameroun, près de 80% du chiffre d'affaires est réalisé grâce aux exportations. Il y a trente ans, Zur Kalebasse était le seul acheteur et l'unique porte d'entrée vers les marchés du Nord. Aujourd'hui, les produits vendus à Zur Kalebasse ne représentent plus que 5% du chiffre d'affaires total de Prescraft. Un gage de réussite.

\*Zur Kalebasse à Bâle est une organisation du commerce équitable à but non lucratif et est un des fournisseurs agréés par les Magasins du Monde.

Toute l'équipe du Magasin du Monde de Fully vous remercie de votre soutien tout au long de l'année !

**Si le commerce équitable vous interpelle** et que vous disposez d'une à deux demi-journées par mois, nous serions heureux de vous accueillir dans notre groupe de bénévoles. Vous pouvez vous renseigner au magasin ou chez Geneviève Carron au **027 746 23 56**.

*Les bénévoles MDM*

## Crèche de Fully

Grâce au succès de la crèche de l'année dernière ici à Fully, pour Noël 2008 nous avons préparé une crèche encore plus belle. Nous vous invitons à la visiter route de Châtaignier 24. La crèche sera ouverte au public à partir du 8 décembre et sera fermée le 10 janvier. Nous vous attendons avec impatience et préparez-vous à plein de surprises... Merci pour l'attention et bonnes fêtes!!!  
*La famille d'Amico*



## Soirée Li Rondeniâ

La soirée annuelle du groupe folklorique «Li Rondeniâ», qui fête cette année ses 40 ans, aura lieu le **samedi 29 novembre au Cercle** et sera suivie d'un bal.

Bienvenue à tout le monde et plus particulièrement aux membres fondateurs ainsi qu'à toutes les personnes qui ont été membres du groupe.

Qu'on se le dise !

*Photos Philippe Dougoud*



- Motos
- Vélos
- Scooters
- Tondeuses
- Kymco
- Canyon
- Beta
- Trek
- Merida
- Efcó
- ...

**Garage**  
**CHALLENGER**

Autos - Motos

**Cotture & Taramarcz**

Route de la Gare 51 - 1926 Fully

Tél. 027 746 13 39 - challenger@mycable.ch

**Pensez à vos  
pneus d'hiver**

Un service de Qualité • Notre team vous attend



**Personnalisez vos  
calendriers et  
cartes de voeux**

Grand choix de  
modèles et de dimension.



PHOTOGRAPHIE

Ph. Dougoud  
Rue de l'Eglise 22  
1926 Fully  
027 746 44 22  
www.d70.ch

Route de l'Ancienne-Pointe 16  
Centre Comedor - CP 961  
1920 MARTIGNY

Tél 027 723 22 52

Fax 027 723 28 37

www.expo-carrelages.ch



**BOUTIQUES "ECLIPSE"**

Confection - Prêt-à-porter

Maroquinerie

Accessoires de mode

Maillots de bain - Articles cadeaux



Horaires 10h30-13h30 16h30-20h00

Fermé le lundi

Ouvert le dimanche

1913 LES BAINS DE SAILLON

TÉL 027 743 11 85

**Aidez les  
nécessiteux**

Chaque achat dans notre Brocante  
contribue au soutien de notre œuvre sociale

- **Débarras d'appartement  
et traitement des déchets**  
à des prix avantageux.
- **Ramassage gratuit**  
d'objets revendables.

**Brocante Martigny**  
Rue du Léman 35 Tél. 027 722 38 83  
Visitez aussi notre brocante HIOB à:  
Sion Cour de la Gare 21 Tél. 027 322 06 53

Œuvre d'entraide reconnue par l'Etat

**URGENT**

**Planète  
Enfant**

**CHERCHE**

une personne robuste  
pour le transport des repas,  
de l'Hôtel de Fully  
à la crèche Pouce  
(Vers l'Eglise)  
de 11h30 à 11h50  
du lundi au vendredi.

**Rémunération.**  
**S'adresser au**  
**027 746 22 09**  
**Geneviève Leemann.**



**ECONOMISEZ DES IMPÔTS  
AVEC UN 3<sup>E</sup> PILIER**

- Pour vos vieux jours
- Pour amortir une hypothèque

**JEAN-LUC CARRON-DELASOIE**

Agent principal - Chemin des Ecoliers  
1926 Fully - 079 213 63 42



**Pour Noël  
offrez un soin  
de pieds**

**Aux pieds charmants  
Soins de pieds**

Rébecca Granges  
Rue de la Fontaine 13, 1926 Fully  
Tél. 078 741 85 36

**Soins à domicile**

Le plaisir  
de la douceur  
et de la légèreté

**Face à Face**  
Institut de beauté



**Claudine Gallet-Carron**

Esthéticienne CFC

Chemin des Poiriers 11

1926 Fully

079 298 50 93

face.a.face@bluewin.ch

www.facefacebeaute.com

**A l'occasion de ses 10 ANS,  
Face à Face vous offre :**

**Bon Fr. 30.-**

**sur les soins et les bons cadeaux,  
dès fr. 50.- d'achat**

## Un des derniers artisans du village



**Il est des choses qui me tiennent à cœur dans notre beau village, se sont les liens qui maintiennent dans notre vie le souvenir de nos parents et grands-parents.**

L'artisan en fait partie et pour qu'il survive il faut que nous soyons tous solidaires.

Pierre-André Bochud, originaire de Corminboeuf, exerce le métier d'affûteur ou rémouleur.



Dans son petit atelier situé au départ de la rue de la Fontaine, en dessous de la famille de Guy Cotture, Pierre-André pratique cette belle profession apprise «sur le tas».

Tout ce que vous possédez à la maison qui ne coupe plus, pourquoi le jeter et encombrer les décharges ? Venez tout simplement rendre une petite visite à Pierre-André et dans 99.99% des cas il trouvera

une solution à votre problème.

Dans son dépôt, vous êtes tous assis ?... j'ai découvert :

des couteaux de cuisine et de boucher, des ciseaux, des chaînes de tronçonneuse, des tondeuses à gazon, des lames de scie circulaire et à ruban, une débroussailleuse, des mèches à bois et à fer, une cisaille à moteur pour tailler les haies, ma faux, une hache, une serpette et même une baïonnette de chasseur.

«Pierre-André, est-ce qu'il y a une chose que tu n'arrives pas à aiguïser ?»

Avec un large sourire il me répond : «L'APPÉTIT».

Je crois qu'on lui pardonne cette lacune.

Bon vent à Pierre-André Bochud et pourvu que ça dure !

Texte Jean-Luc Carron-Delasoie  
Photo Philippe Dougoud

## Le jardin Eden

**Depuis quelques années, je parcours le Valais et particulièrement la magnifique commune au pied du Chavalard, «Fully les villages». La nature nous y offre de bien belles surprises : un climat exceptionnel inondé de soleil, un endroit de rêve pour créer un véritable paradis sur terre.**

Depuis plus de 10 ans, Philippe Bruchez plante, creuse et entretient un lopin de terre avec toutes sortes de variétés de cerises et d'abricots. Le touriste qui suit la visite commentée, durant la période juin-août, et qui déguste pour la première fois un fruit mûri sur l'arbre peut se dire «c'est vraiment le jardin Eden».

Le concept de Philippe Bruchez est très simple : dès que l'on entre dans le jardin, on y est chez soi. Pour les familles c'est un lieu de découvertes génial ! On peut y voir des poules, des lapins et bien sûr les poissons évoluant dans une eau de source qui sort de terre au bout du jardin. Lieu magique où l'on peut admirer libellules, grenouilles, carpes koï et poissons rouges tout au long de la visite.

Samedi et dimanche (de 9h30 à

12h et de 15h à 17h), parents et enfants viennent parcourir cet endroit où il y a toujours quelque chose à découvrir. C'est magnifique de les voir repartir avec le sourire après un moment de détente, de jeux et de découvertes.

Fifi remercie tous ceux qui l'ont aidé durant toutes ces années, grâce à eux [www.jardin-eden.ch](http://www.jardin-eden.ch) se réalise petit à petit. Vous pouvez les rejoindre dans cette merveilleuse aventure !

### Pourquoi le jardin Eden ?

«J'ai promis à mon père de faire avec ce terrain quelque chose de diffé-

rent, fait pour les familles et ceux qui aiment la nature, la simplicité, l'authentique. Dès le début, j'ai su qu'il fallait planter des fruits à noyaux, des "fruits nobles" pour attirer les visiteurs.

Aujourd'hui, je suis très heureux d'avoir pu réaliser ce jardin, il m'a souvent fait rêver. Il a été pour moi une thérapie pendant les années les plus sombres de ma vie. J'aime créer, même s'il faut attendre 10 ans pour voir le résultat. J'ai rencontré beaucoup de gens et partagé des moments privilé-



giés, comme avec ces Parisiens en vacances. Ils m'ont donné d'excellents conseils et de nouvelles idées. J'ai mangé du caviar avec des Russes sous un cerisier. Nous avons bien rigolé car pour moi c'était une première, alors qu'eux mangent ça comme nous la raclette !»

Thérèse Bonvin

**Sortie autoroute Saillon-Fully-Saxon**  
**079 436 79 07**  
**[www.jardin-eden.ch](http://www.jardin-eden.ch)**

**Bonnes fêtes de fin d'année à tous...**  
**Participez au concours de crèches de Noël au 079 436 79 07.**  
**Un DVD est disponible pour vos cadeaux de fin d'année (Fr. 25.-)**



Peinture décorative  
Papier peint  
Rénovation  
Rénovation de meubles

**REMONDEULAZ** Sàrl  
**PEINTURE**

Chemin de Provence 14 - 1926 Fully

Natel : 079 562 47 85 remondeulaz.peinture@netplus.ch



REPARATION TOUTES MARQUES  
PEINTURE AU FOUR

**CARROSSERIE**  
**CARRON-TRAVAGLINI**  
MARTIGNY 027 722 62 03  
RUE DE BÉVIGNOUX 3  
VEHICULES DE REMPLACEMENT

**YVON BENDER**  **Fermeture de balcon**  
**MARTIGNY** **Véranda**

Maîtrise fédérale  
**CONSTRUCTION MÉTALLIQUE**  
**SERRURERIE**

Tél. 027 722 81 41  
Fax 027 722 91 71  
[www.yvon-bender.ch](http://www.yvon-bender.ch)

  
ISO 9001:2000  
REG. N° 14658-01

**HOTEL RESTAURANT**  
**DE FULLY**

Actuellement  
nous vous proposons  
notre **CARTE DE FÊTE**  
ainsi que notre  
**MENU DU JOUR**

Famille Sylvie et René  
GSPONER  
1926 Fully

Tél. 027 746 30 60 Fax 027 746 41 33  
[www.hotel-de-fully.ch](http://www.hotel-de-fully.ch)

**Pressing - Repassage**  
**«Vite et bien»**



**Au Fil d'Argent**

Rideaux  
Stores à lames  
Stores extérieurs  
Linge de maison  
Tapis à nouer  
Fil à tricoter  
Mercerie  
Boutons  
Nouveautés

**Tous les mardis : rabais de 10% sur les vêtements traités dans notre atelier**

**CHARLY BENDER-BALET**  
Rue Maison de Commune 5 • 1926 Fully  
Tél. 027 746 17 64  
Natel 078 743 61 58

**A votre service JOUR et NUIT**

**Sabine CARRON**  
**Pompes funèbres de FULLY**

079 772 57 20

Organisation complète des obsèques  
Spécialiste en prévoyance-décès  
Rapatriement tous pays



*Adresse à conserver précieusement dans vos papiers importants*

**DU 12 NOVEMBRE AU 24 DÉCEMBRE 2008**

**MARCHÉ DE NOËL**  
**EXPOSITION VENTE**

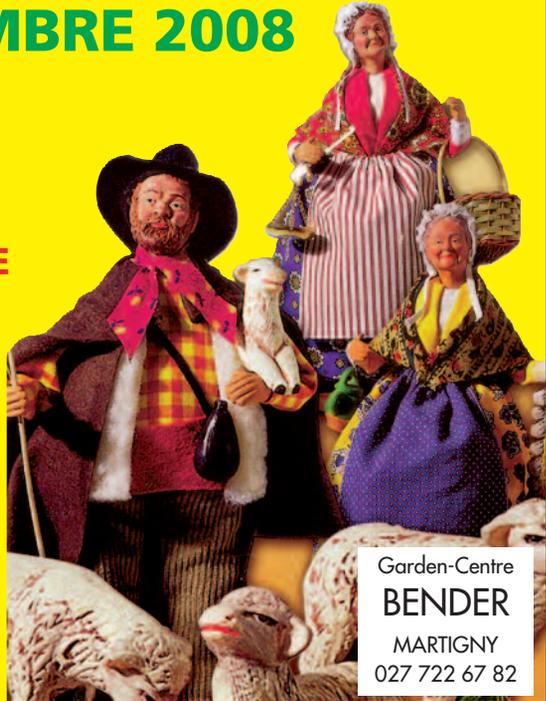
**SUPERBE MARCHÉ DE NOËL DANS UNE AMBIANCE CONVIVIALE ET CHALEUREUSE... avec Alexandra, Dino, Marjorie et Filo**

Santons habillés en terre cuite  
Santons peints en terre cuite  
Accessoires pour la crèche

Fontaines, ponts, moulins à huile, chapelles, oratoires, pigeonniers, puits, etc.

**Tout ce qu'il faut pour créer votre village**

**OUVERTURE NON STOP**  
EN SEMAINE : 9H00 à 18H30  
LE SAMEDI : 9H00 à 17H00



Garden-Centre  
**BENDER**  
MARTIGNY  
027 722 67 82

## Angèle Gillioz

**Sa philosophie est simple : «Je prends la vie comme elle vient, quand c'est bon, c'est bon ! Quand c'est mauvais, j'attends... et ça passe !»**

Il me semblait justifié de commencer cette nouvelle rubrique du journal de Fully par la doyenne de notre commune.

Elle est née le 15 août 1909 à Bagnes, dans une famille de cinq enfants. Elle quitta son patelin à 20 ans pour étudier la broderie à St-Gall. Elle y habita chez sa tante pendant cinq années. Puis la vie l'amena à Saxé, où elle s'établit juste à côté de l'école, dans un mazot modeste avec son époux Alphonse. Au fil des décennies, Angèle en a vu défiler, des écoliers, sur la ruelle pentue devant chez elle.

Angèle n'a pas pu vivre de son métier de dentellière, ça ne payait pas assez. Elle fut ainsi sommelière au Café Helvétia à Châtagnier. Sa bonne humeur et

son dynamisme requinquaient plus que la coupe.

Néanmoins, le destin jalonne nos parcours, fussions-nous, braves et énergiques. Aussi, la mort de son mari en 1961 la plongea dans le chagrin... et elle attendit que brille le soleil. Elle se débrouille seule depuis. Elle a su maintenir des amitiés bienveillantes et se construire une vie sociale cordiale.

Guère importunée dans sa santé, Angèle effectue sa petite routine chaque semaine : ménage, lessives, cuisine, commissions, courrier. Rien n'est délégué. Cette femme extraordinaire de tempérament avance le long du canal chaque jour, peu importe le temps. La canne portée et non l'inverse, elle en fait pâlir plus d'un.

Pour passer le temps, elle compte

sur une bonne vue, réalisant des dentelles de Tenerife en étoile. Bien sûr il lui faut les lunettes comme lorsqu'elle fait ses mots croisés.

Les objets qui l'entourent nous racontent un siècle d'histoire. Une vieille pendule s'est arrêtée sur quatre heures... mais une horloge moderne indique le temps qui passe. Un éléphant rouge et une tortue de tricot, adroitement réalisés par les doigts de fée d'Angèle, ornent le lit, côtoyant un coussin remarquablement brodé au point de croix. Une reproduction de la tour Eiffel de dix centimètres de haut évoque ses voyages à travers l'Europe. Tout autour, les sujets de discussion s'accrochent et nous accrochent. L'été dernier, elle s'alloua encore le plaisir de vacances à Costa



Brava. Le long trajet avec le car lui reste agréable. Là-bas, quel programme ! Délassement au bord de la mer, préludes à la douce quiétude, glaces sous le soleil... vivement les prochaines vacances pour qu'Angèle ressorte son chapeau en dentelle de St-Gall!

Julie Brassard Carron  
Photo Philippe Dougoud

## CULTURE

### Exposition «irréelles» aux anciens dépôts Bovio

**Aline Collin, Aude Maret et Héloïse Maret, trois jeunes artistes de Fully présentent leur travail au public à travers une exposition sur la féminité, thème commun à leurs trois modes d'expression : peinture, sculpture et photographie.**

**Aline Collin, 28 ans, architecte paysagiste et peintre.**

Ses études en Arts Appliqués et en architecture lui ont permis d'aborder l'art sous diverses formes. Ses tableaux lyriques révèlent un traitement particulier au niveau de la couleur, de l'agencement des formes et de la déstructuration de l'espace.



**Aude Maret, 31 ans, enseignante en activités créatrices manuelles et céramiste.**

Attirée par l'art en général, elle est sensible au contact avec la matière, la terre en particulier. Ce contact lui inspire des femmes souvent asymétriques aux formes voluptueuses et empreintes de sérénité.

**Héloïse Maret, 25 ans, photographe.**

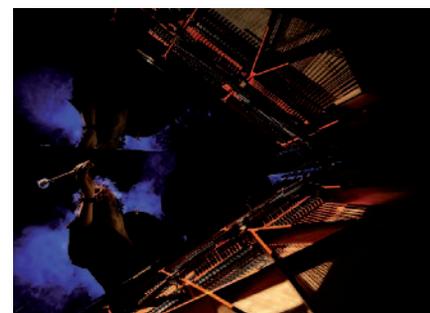
Photographe de formation, elle aborde le portrait de divers points de

vue. Elle joue sur le contraste entre le sujet et le lieu photographiés. Ainsi, ses images graphiques aux lignes épurées dégagent une expression poétique.

**L'exposition «Irréelles» est à découvrir du 5 au 21 décembre aux anciens dépôts Bovio à Fully.**

**Vernissage :** vendredi 5 décembre dès 19h.

**Horaires :** du mercredi au vendredi de 16h à 19h et du samedi au dimanche de 14h à 19h.



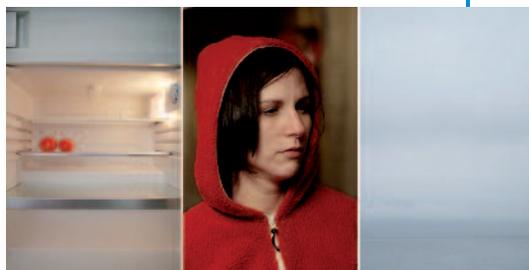
### Concert Alain Roche

**Le samedi 13 décembre à 20h30** aura lieu un concert de Alain Roche au bâtiment socio-culturel de Fully, l'entrée est libre.

**Alain Roche, c'est qui ?**

Ce personnage inconnu du grand public est le compositeur, directeur technique et réalisateur du spectacle «Sion 2006 quand même».

Il compose également pour de nombreux autres artistes suisses comme Frédéric Recrosio, Pierre Miserez, Robert Bouvier...





On sépare le bon grain de l'ivraie



Jeunesse au travail

## CONCOURS «Fully-La Châtaigne» édition 2008.

### RESULTATS

#### Catégorie culinaire

- 1 Confiture de châtaigne, Christine Carron, Au panier gourmand, Martigny-Croix
- 2 Choux aux châtaignes, Marie-Dominique Dorsaz, Fully
- 3 Mousse aux châtaignes, Daniel Rouiller, Martigny-Combe

#### Catégorie Artistique

- 1 Brisolée champêtre sur toile, Philippe Dougoud, Fully
- 2 Eve et la Châtaigne, Marius Moret, Sierre
- 3 Fer à cheval porte-bonheur, Sibyl Bahy, Martigny

#### Catégorie Utilitaire

- 1 Lampe de chevet, Geneviève Besse, Martigny
- 2 Lampe sur pied, Daniella Hirt, Martigny
- 3 Bougie parfumée à la châtaigne, Lenka Straub, Bossonens

#### Merci aux généreux donateurs de la planche des prix :

Cave des Amis à Saxé, Migros Valais, Morand Liqueurs à Martigny  
Organisation de la fête de la Châtaigne  
Confrérie des Amis de la Châtaigne

Rendez-vous au CONCOURS des 17 et 18 octobre 2009 !



### A quelques minutes seulement de la fermeture de la 14<sup>e</sup> édition

L'organisation de cette 14<sup>e</sup> édition de la Fête de la Châtaigne manque de mots pour expliquer son week-end. Ça tombe bien, les chiffres parlent d'eux-mêmes : près de 4'400 kg de châtaignes viennent d'être engloutis en 2 jours dans le marché de la Fête de la Châtaigne, alors que l'édition 2007 affichait fièrement ses 3'800 kg.

A cela, il faudra rajouter les ventes effectuées par les cafés-restaurants, qui ne sont pas encore connues mais qui promettent d'être impressionnantes.

En 2007, l'affluence officielle avait été estimée à 35'000 personnes sur le week-end. Elle a assurément été dépassée cette année, mais nous n'osons plus articuler de chiffres...

Pour la préparation des brisolées, près de 400 kg de fromages d'alpage, plus de 12 stères de bois et plus de 1'300 kg de fruits ont été nécessaires. Le service de parking a travaillé non-stop de 8h à 18h



La fée Châtaigne

### C'est pointu comme travail ?



# ige !

## de la Fête de la Châtaigne : des chiffres qui donnent le vertige !

pour diriger les automobilistes et plus de 4'000 voitures occupaient cet après-midi les parkings et les alentours du village où a lieu le grand marché... Heureusement que les transports publics ont été efficaces pour l'acheminement des visiteurs.

### Satisfaction générale

En tout point de vue, cette édition aura été un excellent cru. Alors que les derniers visiteurs quittent à l'instant les rues du village, les exposants affichent un large sourire ! De leur côté, les organisateurs sont tout simplement comblés.

Si vous souhaitez de plus amples renseignements, le soussigné se tient volontiers à votre disposition au numéro **079 723 80 51**.

Avec nos meilleures salutations castanéicoles.

David Arlettaz  
Responsable OT /  
Coordinateur  
Fête  
Châtaigne



Photos  
Philippe Dougoud

*Le Chavalard ce n'est pas du vent*



*On passe la main*



*Pain, fromage et châtaigne tout un menu*



*Un peu de lecture*

## Pure essence villageoise

Fruit de l'amour pour Branson, le Chœur des Follatères nous a offert, cette année encore, une fête de la châtaigne à visage humain.

L'astre solaire tape sur les crânes insensibilisés par la chaleur passée des vendanges, tandis que des bras nouveaux font se tourner les «brissolleuils» et se battre les châtaignes dans un «fluctuat nec mergitur» continu. Ce tintamarre de métal rougi par d'incandescents ceps, offre le bruit de fond aux discussions, abreuvées par la source amitié. Qui écrit le bonheur a souvent la plume triste. Comme la braise est au feu, les flammes se sont tuées et vous donnent rendez-vous, si Dieu vous prête vie, l'année prochaine.

Texte et photo Alain Léger

*Simon et Philippe :  
un duo qui tourne rond.*



## 50 ans d'amour italo-suisse

**Angiolina Venturi, fille d'Aristo et de Catarina Sassi, naît à l'époque troublée de l'entre-deux guerres, le vendredi 16 novembre 1934, dans une patrie chère aux Fulliérains : Castelnovo nei Monti, au lieu dit «la Salate».**

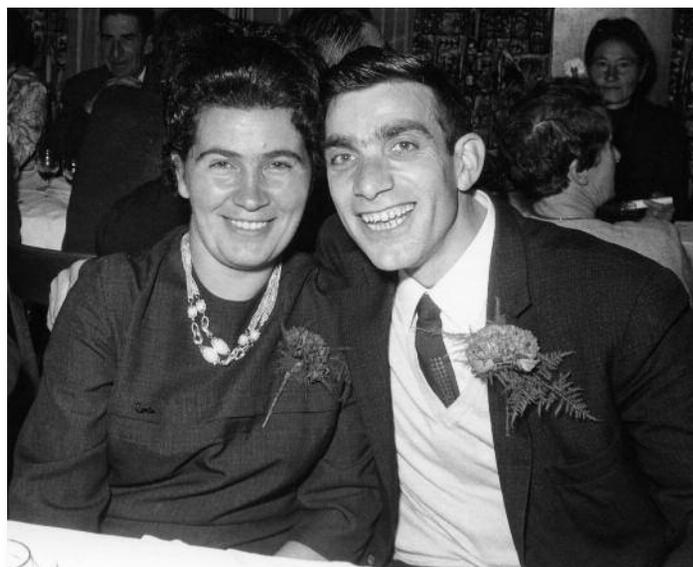
875 jours plus tard, soit le samedi 10 avril 1937, Julie Terretaz-Dorsaz, épouse de Marcel, met au monde Gérard Léon Benoît à Sembrancher. Rien ne prédestinait à priori ces adorables bambins à se rencontrer, sinon les aléas d'une vie rendue difficile par les ravages de la guerre.

Et c'est ainsi que, quittant son Emilie-Romagne natale à 22 ans, la douce Angiolina trouve de l'embauche chez Paul Ançay à Fully et, par la

même occasion, le bonheur dans les yeux malicieux d'un beau jeune homme travaillant à la Coopérative Fruitière, au service d'André Carron.

C'est le coup de foudre instantané et, peu après, le 28 novembre 1958, le curé Bonvin célèbre le mariage à une heure si matinale que les cloches de l'église Saint-Symphorien réveillent le coq voisin.

Aujourd'hui, jour où les bienfaits de cette bénédiction nuptiale à demi-centenaire sont encore bien vivaces, vos huit enfants, dont fait rarissime trois couples de jumeaux ! et vos 11 petits-enfants tiennent à vous témoigner leur



affectueuse et profonde gratitude pour tous les bons moments partagés au sein d'une famille nombreuse, au quotidien parfois exigeant.

Tout ce beau petit monde, qui est le vôtre, vous souhaite de voguer à pleines voiles vers les noces de platine.

*Vos enfants...*

## FULLIÉRAINS AU LONG COURS

### 90 ans – Edith Roduit-Roduit

25 octobre 2008



**A**tin octobre, avec quelques jours de retard, en effet Mme Edith Roduit est née le 17 octobre 1918, le Président Bernard Troillet lui a adressé, au nom des autorités communales, les plus chaleureuses félicitations, à l'occasion de son 90<sup>e</sup> anniversaire.

Il a retracé brièvement les éléments essentiels qui ont marqué son parcours de vie.

C'est le 17 octobre 1918 qu'est née, à Fully, Edith Roduit, fille de Maurice et Louise Roduit-Carron. Très jeune, elle apprit à mettre la

main à la pâte, aidant ses parents aux travaux de la campagne et au soin du bétail. On peut dire qu'à l'époque, on apprenait à travailler avant d'apprendre à jouer.

Jeune tante, elle gardait souvent, avec plaisir, ses nièces, les filles aînées de son frère, Fernand. Encore aujourd'hui, les amies de ses dernières, devenues septuagénaires, l'appellent aussi «tante Edith»... C'est dire comme elle

était appréciée.

En 1943, elle épousa Armand Roduit. Quatre enfants : une fille, Marlène et trois fils, Michel, Bernard et Alexandre composèrent leur famille. Edith a vécu la majeure partie de ses années dans ce quartier du «Fond du Village» où elle avait du plaisir à échanger souvent des mots en patois avec ses voisins : Fulliérains typés (AOC) devenus aussi très âgés.

Mais c'est au milieu des siens qu'elle apprécie le plus la vie, lors des visites quotidiennes de l'un ou l'autre de ses enfants. Voir grandir ses

10 petits-enfants et ses 6, bientôt 7, arrière-petits-enfants la réjouit aussi beaucoup.

Le travail c'est la santé ! pourrait chanter Edith puisque jusqu'à ce bel âge de 90 ans, elle a pu demeurer chez elle, dans son chez-soi, chauffé au «bagnard», ce cher copain en pierre ollaire... Elle avait beaucoup de plaisir à cuisiner et à passer du temps dans son jardin de fleurs.

Notre nonagénaire a rejoint le 21 janvier 2008 le Foyer Sœur Louise Bron où elle a retrouvé ses trois dernières contemporaines : Emma Bender, Ida Carron-Farquet et Agnès Bender. Entourée d'un personnel compétent et attentionné, Edith s'est bien faite à sa vie au foyer...

Madame Roduit a la chance de bénéficier d'une forme physique et intellectuelle remarquables. De ce fait, elle jouit d'une retraite paisible et heureuse. Empreinte de générosité et d'altruisme, elle a fait don de son cadeau offert par la municipalité à l'Œuvre Sœur Louise Bron et à la société St-Pierre Claver qui œuvre en Afrique et dans d'autres continents.

Avoir le bonheur de continuer sa route dans ces conditions. Tel est le vœu le plus sincère que lui ont adressé les autorités ce jour-là.

Administration communale  
Photo Georgy Fellay

## Kilomètre vertical

Photos Philippe Dougoud



La voie de nos ancêtres



Le sourire en prime



Une promenade automnale



Dur, dur



Super !!!



Le charme malgré l'effort



J'y arriverai !!!

## FC FULLY : un nouveau comité

**Dix personnes reprennent le club de Charnot qui possède le deuxième mouvement junior du Valais.**

Le FC Fully a un nouveau comité. Après la démission en bloc le 6 octobre des quatre derniers membres de l'ancien directoire présidé par André-Marcel Malbois, une nouvelle équipe s'est mise en place. Motivées à l'idée de poursuivre le travail de formation nécessaire au sein du deuxième plus grand mouvement junior du canton (300 jeunes environ), désireuses de redonner au club son lustre et la représentation qu'il mérite sur le plan sportif, dix personnes se sont présentées et ont été élues par acclamation lors de l'assemblée générale extraordinaire du 16 octobre. Il s'agit de Yolanda Sanchez, Fanny Tamarcaz, Christian Carron, Daniel Cecini, Christophe Dosaz, Stéphane Fillettaz, Cédric Kunz, David Métroz, Antoine Roduit et Jacob Sanchez.

### 400 joueurs concernés

Le travail dans une société locale aussi importante - quelque 400 joueurs au total - ne manque pas. Le nouveau comité s'est donc immédiatement mis à l'ouvrage. Il s'agissait

tout d'abord de garantir le déroulement des deux manifestations phares de cette fin d'année. Le repas de soutien a eu lieu le samedi 22 novembre et le loto se déroulera exceptionnellement le vendredi 5 décembre. Il sera précédé le mercredi 3 décembre par le loto des enfants en faveur du mouvement junior.

Ces prochaines semaines seront également mises à profit pour établir un diagnostic complet de la situation actuelle du club et de son potentiel de développement. Le nouveau comité poursuit un objectif : que le FC Fully prospère.

Le comité

**Loto des enfants le mercredi 3 décembre à 13h30 au Ciné Michel.**

**Grand loto victuailles le vendredi 5 décembre à 20h15 en duplex du Cercle et de l'Avenir.**



Les nouveaux visages du FC Fully (de gauche à droite) : David Métroz, Stéphane Fillettaz, Christian Carron, Daniel Cecini, Fanny Tamarcaz, Cédric Kunz, Christophe Dorsaz, Jacob Sanchez, Antoine Roduit et Yolanda Sanchez (en médaillon).

Photo Joël Bessard

# BOUCHERIE VOUILLOZ & FILS

Fully 027 746 22 29 • Martigny 027 722 38 91

Pour les fêtes  
pensez au  
**Service  
Traiteur**

Aux   
3 petits cochons

## Oenothèque de Fully

1926 Fully – Saxé (VS)

Rte de Saillon 128 A

Grand choix de spécialités - dégustation - vente directe



Ouvert jeudi et vendredi de 15h à 20h, samedi de 11 h à 20h dimanche et jours fériés de 11h à 12h30 et de 15h à 20h  
Tél. 027 746 41 50  
Fax 027 746 41 20

Accueil de groupes  
sur demande

# carpetland



**Olivier Kocher**

Gérant

**Carpetland Conthey**

Route cantonale 16 • 1963 Conthey  
Tél. 027 346 68 66 • Fax 027 346 68 60

## MAILLER & ARLETTAZ



**GYP SERIE - PEINTURE**

**ISOLATION EXTERIEURE**

1926 Fully - 079 508 59 44 - 079 414 99 78

## Top-modèles près de chez vous

**FULLY**

Pourquoi chercher ailleurs ce que l'on a à portée de la main? A Fully, des top-modèles défilent avec charme et élégance dans les vitrines de l'aire d'exposition du Garage Carron S.A.

Il y a notamment l'Opel Corsa Limited Edition qui est un véritable tape-à-l'oeil avec sa livrée contrastée, blanc Casablanca, avec des touches de noir. Quant à la séduisante Opel Zafira, elle s'exprime à travers une sportivité plus affirmée moyennant un profil en V qui dynamise l'avant. Relookée, elle revient sur le devant de la scène avec deux nouvelles motorisations. Que dire de la surprenante version de l'Insignia qui a choisi Paris pour sa première mondiale! Son vrai nom est: Insignia Sports Tourer. Elle incarne le dynamisme et la polyvalence à la perfection.

Du côté de SsangYong, le nouveau Kyron profite d'un restylage pour faire peau neuve. Pour ce qui est de l'emblématique Rexton, fort d'un physique élitiste et d'une technologie de pointe, il occupe une place de choix auprès des SUV «Premium».

Raphaël Bolli - Publireportage LE NOUVELLISTE

Tél. 027 746 15 23  
Route de Martigny 41, Fully  
garage.carron@netplus.ch

 Garage



En présence de Fabienne et Miguel Sanchez-Bovio ainsi que d'Abilio Cardoso, conseiller de vente, la gamme Opel, avec la Zafira, et le modèle Kyron de SsangYong ont de solides arguments à faire valoir dans l'aire d'exposition du Garage Carron S.A., route de Martigny 41, à Fully.

Le Père Noël  
sera chez  
YIAPA  
PHOTO  
le samedi  
6 décembre  
de 9h00  
à 13h00



Stéphanie  
Gron  
Photographe  
Rue du Tilleul 4  
1926 Fully  
078 776 43 15  
027 746 45 04

Le Concept  
Informatique



Ordinateurs - Imprimantes  
et autres périphériques

Réparation PC toutes marques  
Réseau - Internet - Accès à distance  
Caméras de surveillance

Service à domicile dans les 24 heures  
Installations - Mises en service - Etc.  
Services personnalisés

Développement de programmes sur mesure

1926 Fully - Rue de l'Eglise 5  
027 746 43 17 - 079 424 75 00

## L'atelier Les mains de Lys

**Anne-Dominique Léger**

Massothérapeute

Maître Reiki

Membre ASCA

1926 Fully

079 697 76 62

Drainage lymphatique Vodder

Massage antistress

Reiki

Réflexologie

Massage aux pierres chaudes 75 mn.

30% jusqu'à fin décembre

sur présentation de cette annonce

# La domotique

**La maison intelligente existe depuis la fin des années 1980, c'est donc dire que le concept n'est pas nouveau. Pourtant, on entend parler de domotique depuis quelques années seulement. Quoiqu'elle en séduise plus d'un, elle reste encore l'apanage de quelques rares privilégiés.**

**M**ais qu'est-ce que la domotique ? Le mot est issu du latin «domus» signifiant maison, et «icus» suffixe en «ique» exprimant ce qui est propre à quelque chose. On regroupe sous son appellation, l'ensemble des technologies de l'électronique, de l'informatique et des télécommunications permettant d'automatiser les tâches relatives à la maison.

Concrètement, la domotique vise à assurer des fonctions de sécurité, de confort, de gestion d'énergie et de communication dans l'habitation. Les appareils domestiques sont intégrés à un système qui gère des automatisations par un dispositif de communication et de commande centralisant

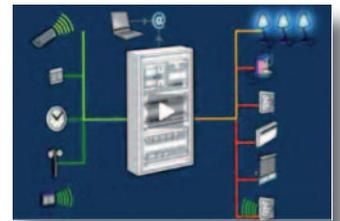
les paramètres de fonctionnement. Les informations sont véhiculées via l'installation électrique nous permettant de contrôler l'éclairage, les stores, les portes automatiques, les équipements de sécurité, de télésurveillance et de chauffage, comme de gérer l'utilisation de l'énergie, des électroménagers et de l'audiovisuel. La liste n'est pas exhaustive et son application est progressive.

Un ordinateur organise la communication des équipements électriques entre eux et avec vous. Il est possible d'affecter un groupe de commandes à un interrupteur, ou encore de configurer une commande générale qui déclenche l'ensemble des circuits d'une même application comme les volets roulants motorisés

par exemple, ou même de créer des scénari tel que «je vais me coucher» : toutes les lumières s'éteignent, tous les volets se ferment, le chauffage passe en mode économique.

Les commandes peuvent s'exécuter soit par simple bouton poussoir, soit par ordinateur ou via internet, soit par téléphonie. Le progrès nous confère les moyens de contrôler à distance notre installation grâce aux ondes radio (Wi-Fi notamment), à l'infrarouge, au courant porteur, au réseau câblé ou à la signature numérique magnétique.

La domotique vise avant tout l'amélioration du quotidien au cœur de l'habitat. Elle est plutôt perçue



Schema d'une installation de domotique

comme un luxe, car elle reste dispendieuse.

Au-delà des avantages admissibles chez les personnes valides, la domotique se veut un outil incontestable lorsqu'elle concerne les personnes handicapées. En combinant et en automatisant certaines fonctions, la domotique leur permet un contrôle de leur environnement et la gestion technique de leur domicile. Leur redonnant autonomie, et confort, la domotique affirme son rôle d'aide précieuse pour les personnes dépendantes. Un progrès qui rend accessible une amélioration de leur qualité de vie. *Julie Brassard Carron*

## La recette de Marie-Dominique Dorsaz

### Lasagnes aux endives et aux bolets

#### Ingrédients : pour 4 personnes

- Beurre pour le plat
- 150-200 gr de feuilles de lasagne verte

#### Sauce aux bolets :

- 45 gr de beurre
- 3 cs de farine
- 20 gr de bolets séchés, trempés puis égouttés
- 4 dl de l'eau dans laquelle ont

trempé les bolets, passée au chinois (ou filtre à café)

- 2dl de lait
- sel
- poivre
- paprika
- noix de muscade
- 50 gr de gruyère, râpé

#### Endives :

- 1 cs de jus de citron
- 750 gr d'endives, coupées en 2 ou 4, bases évidées en biseau
- 50 gr de gruyère, râpé, pour

parsemer.

#### Préparation :

Cuire les feuilles de lasagne 3-5 minutes dans l'eau salée, égoutter et étendre sur un linge de cuisine

**Sauce :** fondre le beurre, ajouter la farine et les bolets. Etuver en remuant constamment au fouet, ajouter l'eau des bolets et le lait. Porter à ébullition en remuant constamment au fouet. Assaisonner et mijoter 10-20 minutes à

feu doux. Ajouter le fromage et laisser fondre.

**Endives :** porter l'eau à ébullition avec le jus de citron, cuire les endives 5-10 minutes à feu moyen.

Alternar les couches de lasagne, endives et sauce dans le plat à gratin préalablement beurré. Parsemer de fromage.

Cuire 20-30 minutes au milieu du four préchauffé à 220°C.

**Bon appétit !**

# 153.-

PRÉVENTE  
ENFANT VS  
SAISON

OVRONNAZ & ANNIVIERS  
[www.teleovronnaz.ch](http://www.teleovronnaz.ch)

valable pour les enfants de 6 à 15 ans domiciliés en Valais ★

OVRONNAZ

Action spéciale abo saison enfant

Prévente du 8 au 29 novembre 2008 - lundi au samedi 9h-12h  
Infos +41 27 306 35 53 - [www.teleovronnaz.ch](http://www.teleovronnaz.ch) - [info@teleovronnaz.ch](mailto:info@teleovronnaz.ch)

## HAPPY BIRTHDAY !

Voilà déjà 5 ans que Tiffany et Nathalie de la Boutique **FLEUR DE POT**, dans le centre commercial de la Migros à Fully, proposent leurs services à la population de Fully et des environs.

C'est toujours avec autant de plaisir qu'elles confectionnent avec soin des arrangements floraux pour les mariages, les restaurants, les anniversaires ou simplement... pour faire plaisir. Mais également pour les deuils.

Grâce à leur professionnalisme et à leur sympathie, Nathalie et Tiffany trouvent toujours la solution que vous recherchez en matière d'arrangement floral. «Les gens de Fully représentent une clientèle fidèle», confient en chœur et avec satisfaction les deux patronnes de **Fleur de Pot**.

«Nous nous réjouissons de les rencontrer lors de notre journée d'anniversaire qui lance l'Avent. Les nouveaux clients sont également les bienvenus».



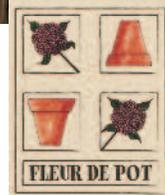
Parmi leurs services, Tiffany et Nathalie assurent également la livraison à domicile. Qu'on se le dise !

**Fleur de Pot**  
Tiffany et Nathalie  
Rue Maison de Commune 13  
1926 Fully  
Tel. Fax : 027 746 26 65

Photo Philippe Dougoud



Pour fêter leur jubilé et vous remercier de votre fidélité, Nathalie et Tiffany vous convient à leur petite verrée le samedi 29 novembre dès 15h.



SOYEZ LES BIENVENUS !

Léonard Roduit Sarl

Sanitaire  
Chauffage  
Pompe à Chaleur



Route de la Gare 59  
1926 Fully  
Tel. 079 374 52 78  
Fax 027 746 36 25



**FONCTIONS**

- Météo - pression absolue et relative
- Altimètre - Dénivellomètre
- Chronographe - compte à rebours
- Boussole - Azimut
- 2 Alarmes
- Thermomètre
- Calendrier perpétuel - 2 fuseaux horaires
- Ecran LCD rétro éclairé



**More than a watch**  
Tissot, Innovators by Tradition.

HORLOGERIE-BIJOUTERIE  
**GÉRARD MARET**  
Horloger diplômé EHS  
Rue de L'Eglise  
1926 Fully

**TOUCH EXPERT™**  
the touch screen watch  
Sfr. 1125.-\*

## Sœur Emmanuelle

«*Sans partage, sans solidarité, on ne peut faire progresser l'humanité.*»

Femme de cœur et d'action, Sœur Emmanuelle a voué sa vie au service des enfants et des familles vivant dans le plus total dénuement, dans l'espérance d'une société meilleure.

Sœur Emmanuelle, de son vrai nom, Madeleine Cinquin, s'est éteinte à l'âge de 99 ans, moins d'un mois avant de devenir centenaire. Née le 16 novembre 1908 à Bruxelles, dans un foyer aisé, elle passa une enfance heureuse, marquée néanmoins par la mort brutale de son père.

Après des études de sciences politiques et religieuses, elle entra au couvent dans la congrégation de Notre-Dame de Sion, devenant Sœur Emmanuelle. Elle enseigna les lettres en Egypte, en Turquie et en Tunisie, et ressentit petit à petit le désir de se mettre au service des plus démunis et des exclus. Son affection pour l'Egypte la porte, à 62 ans, à partager la vie des plus pauvres, les chiffonniers du Caire, à qui elle espère donner l'accès à la santé

et à l'éducation.

«*Ce qui m'a étonnée, ce fut de me trouver ainsi, la soixantaine passée, dans un monde que j'avais ignoré, dont je ne parlais pas très bien la langue, plongée dans une misère matérielle et d'éprouver malgré tout un sentiment de joie comme je n'en avais jamais connu. J'avais atteint mon but.*»

Elle n'était pas une théoricienne, mais une femme de terrain, une religieuse peu conventionnelle, au franc-parler extraordinaire. Mendians ou «Grands» du monde, elle les tutoyait tous. Elle était directe et franche et quand elle parlait des pauvres, elle connaissait parfaitement son sujet, personne ne pouvait rester indifférent. Ses prises de position ont parfois été en contradiction profonde avec son Église.

Dans le bidonville du Caire, elle s'occupe de tous, mais surtout des enfants, avec pour priorité leur éducation. Car elle reste persuadée qu'un enfant qui va à l'école est un enfant sauvé des ordures, des

mouches et des rats... Sœur Emmanuelle n'a jamais hésité à médiatiser ses «révoltes» en faveur des plus pauvres, devenant aux yeux du grand public un alter ego de l'Abbé Pierre.

Portant un voile blanc, le regard malicieux derrière ses lunettes, elle a fasciné parce qu'elle est devenue le rayonnement du Christ, en union profonde avec Lui, dans un amour pur, désintéressé pour le pauvre, le malade ou l'abandonné. Elle met toute son énergie à construire des écoles, des jardins d'enfants et des dispensaires pour soigner les malades, non seulement en Egypte, mais au Liban, au Soudan, en Inde, aux Philippines, au Burkina Faso... Son enthousiasme et sa joie de vivre font des merveilles : elle œuvre pour le dialogue avec les juifs et les musulmans. Elle fonde une association pour poursuivre son œuvre, «Les Amis de Sœur Emmanuelle» (ASMAE) qui aide aujourd'hui plus de 60'000 enfants dans le monde.



En 1993, à 85 ans, sur ordre de sa hiérarchie, Sœur Emmanuelle rentre en France, dans le pays qui l'a faite Grand Officier de la Légion d'Honneur». Elle consacra désormais l'essentiel de son temps à la prière et à la méditation, sans oublier de venir en aide aux sans-abris et aux sans-papiers.

«*Musulmans, athées et juifs ont nourri ma foi de chrétienne, écrit-elle. Ils ont élargi ma compréhension de Dieu (...). La valeur ne dépend pas de la religion, mais de l'amour qui nous fait considérer l'autre comme un frère ou une sœur.*»

Sa vie a été un grand témoignage d'amour, entièrement consacrée à Dieu et aux autres.

Vincent Roccaro

## Mais où donc est passé Monsieur le Curé ?

«*On ne sait plus où l'atteindre... Est-il en vacances ? Et en définitive que fait-il de ses journées en dehors de dire la messe ?*»

Autant de réflexions et de questions qui me touchent, qui me vont droit au cœur et qui me montrent le souci que vous, paroissiens et habitants de Fully, avez pour votre curé... Aussi vais-je essayer de vous faire découvrir en quelques mots et le plus simplement possible mon «emploi du temps». Commençons par situer le contexte dans lequel je suis arrivé chez vous et qui nous mène à la situation actuelle...

Il y a 4 ans j'ai été nommé curé de la paroisse de Fully ; j'étais donc 100% curé de Fully, avec quelques activités au niveau du secteur de Riddes. Il y a 2 ans, j'ai été nommé également curé de Saillon... et depuis cet automne, une nouvelle organisation pastorale a été mise en place dans notre secteur, si bien qu'avec l'abbé Marie-Joseph Huguenin, nous avons été nommés par l'Évêché «curés in solidum», c'est à dire «curés solidaires» des paroisses de Fully, Saillon, Leytron et Ovronnaz... l'abbé Bruno Sartoretti étant nommé vicaire de ces 3 paroisses.

De cette nouvelle équipe de prêtres, je suis le modérateur, donc celui qui est responsable, devant l'évêque, de la mise en place et de l'organisation de la pastorale dans notre «demi-secteur».

Concrètement, en ce qui me concerne, cela veut dire que je suis toujours 100% curé, mais plus uniquement de la paroisse de Fully, mais également de Saillon, Leytron et Ovronnaz et ce en étroite relation – solidairement – avec l'abbé Marie-Joseph Huguenin. Ce qui veut dire

que M. l'abbé Marie-Joseph Huguenin est aussi votre curé, au même titre que moi, et que M. l'abbé Bruno Sartoretti est votre vicaire. Vous pouvez et vous devez faire aussi appel à eux. Et cette situation est valable pour les 3 paroisses.

En équipe, nous nous rencontrons très régulièrement pour prier ensemble, manger, échanger et nous répartir les différentes tâches de nos ministères. Avec les agents pastoraux qui nous accompagnent, nous formons une seule équipe pastorale pour l'en-

semble des paroisses. Jusqu'à présent, chaque paroisse avait son équipe... Tout ceci implique la présence de «nouvelles têtes» qui viennent célébrer, visiter et animer les différents groupes et mouvements de la paroisse. Cependant, afin de garder une identité et une personne de référence dans chaque paroisse, nous n'habitons pas ensemble, mais logeons chacun dans une des paroisses. Mais en ce qui concerne l'organisation et la pratique de la pastorale, c'est l'équipe au complet qui en porte le souci.

J'ai beaucoup parlé de «pastorale», mais que signifie ce mot ? Et bien il s'agit de la pratique des différentes activités de l'Église à l'égard des fidèles... Les messes et autres célébrations sont pour ainsi dire la « cerise sur le gâteau... » sur mon emploi du temps.

Voilà, j'espère avoir pu répondre à certains questionnements et reste avec mes confrères à votre disposition pour de plus amples informations.

Frédéric Mayoraz, curé



Photo Philippe Dougoud

## de Vincent Roccaro



Fin d'automne sur les Dents de Morcles depuis le «Diablet»

### CLÔTURE RÉDACTIONNELLE

Retour des textes pour l'édition paraissant fin janvier :

**5 DÉCEMBRE** à Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully

ou par e-mail à [journaldefully@yahoo.fr](mailto:journaldefully@yahoo.fr)

Les écrits reçus après cette échéance ne pourront être pris en compte.

Merci de votre compréhension.

## Samusons-nous

### SUDOKU

	4	3						7	5
			4	3					9
				5	3	4			
	3			1	2	6	8		
		2				5			
5	1	7		6				9	
	2	6		8					
9			7		1				
3	7						9	2	

Remplissez la grille en fonction des règles de base du sudoku : les chiffres de 1 à 9 figurent obligatoirement une seule fois sur chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 x 3. Solution le mois prochain.

Bonne chance.

Envoyez votre réponse sur carte postale à :

Journal de Fully  
Rubrique "Samusons-nous"  
Case postale 46 - 1926 Fully

SOLUTION  
des mots croisés  
de l'édition d'octobre 2008

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	N	A	I	V	E	M	E	N	T	
2	A	G		A	N	G	L	A	I	S
3	M	O	T		G		O	T	E	E
4	U	N	I	T	E		G	O	B	I
5	R	I	F		N	U	I		R	N
6		S	O		D		E	E	E	E
7	L	A	S	E	R		U	S	A	
8	A	N	I	S	E	E	S		K	O
9	I	T		O	R	M	E	S		M
10	T	E	R	R	A	S	S	E	E	S

Le gagnant est  
**M. Fabien Roudit**, chemin  
de Provence 8 à Fully, qui reçoit  
un bon chez

**Michel Granges**  
Fully

### Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully / Valais / CH

<b>Président :</b> Jean-Luc Carron-Delasoie	<b>Caisier :</b> Giuseppe Acunto	<b>Distribution</b> La poste de Fully	<b>Parrainage</b> Dès Fr. 150.-
<b>Rédacteurs :</b> Alain et Stève Léger, Julie Brassard-Carron, Yaovi Dansou, Martine Baour Ludovic Malbois, Vincent Roccaro	<b>Webmestre :</b> Norman Poh	<b>Abonnement</b> Fully : Fr. 40.- Hors commune : Fr. 50.-	<b>Publicité :</b> 079 268 06 88 078 626 44 29
<b>Photos :</b> Philippe Dougoud	<b>Site internet</b> <a href="http://www.journaldefully.ch">www.journaldefully.ch</a>	<b>Tirage</b> 3 200 exemplaires	<b>C.C.P. 19-6501-3</b>
<b>Secrétaire :</b> Dorianne Vérolot	<b>Édité par :</b> Association «Journal de Fully» fondée le 1 <sup>er</sup> janvier 2000	<b>Dons</b> À votre bon cœur	<i>Imprimé sur papier couché mat sans chlore</i>

## Memento décembre

### Jusqu'au 31

Exposition photos :

«Dans l'écrin du Chavalard»,  
images de Christine Arlettaz,  
café Le Cercle

### Jusqu'en janvier

Exposition de peintures de  
Jérôme Rudin sur le thème  
«Nature, Vignes-Figuiers-Lau-  
riers», dépôt Carron-Lugon

**3** Loto pour enfants, par le FC  
Fully dès 13h00, Ciné Michel

**4** Jusqu'en janvier  
Exposition de peintures de  
Brigitte Jaggi, Caveau de  
Fully

**5** Loto annuel du FC Fully à  
20h15, Cafés Avenir et Cercle

**5 et 6** Soirées annuelles des  
Amis Gym FSG, salle de gym  
Charnot

**7** Souper annuel de l'Echo des  
Follatères, Fully

**14** Marché de Noël (intérieur),  
organisé par la Ludothèque  
«Les Galopins», Ciné Michel

**17** Noël des Enfants, par la  
Ludothèque, dès 14h,  
ancienne salle gym

**20** • Fournée du Four à pain,  
a Fontaine

• Concerts de Mark Kelly et  
du groupe Orkidé dès  
20h30, organisés par  
l'ASOFY, Mephisto

**27 et 28**  
Concours de dégustation le  
Marian's, 5 vins à l'aveugle  
dont il faut découvrir le  
cépage, Caveau de Fully

Plus d'infos ? Fully Tourisme

Rue de l'Eglise 54, 1926 Fully

Tél. 027 746 20 80 - Fax 027 746 41 64  
ot@fully.ch

Ouverture du lundi au samedi

de 8h30 à 12h00

Consultez également les mementos de  
[www.fully.ch](http://www.fully.ch)

## Une publicité dans le Journal de Fully ?

Contactez Thérèse Bonvin au 079 268 06 88

ou Bernard Mayencourt au 078 626 44 29

# ILS NOUS SOUTIENNENT, SOUTENEZ-LES !

André-Marcel Bruchez  
Fruits et légumes en gros  
Football-club Fully  
Le Club des Bagnards de Fully  
Fiduciaire Dorsaz SA  
Garage Fellay Pierre-Alain  
Mermoud Dany  
Bibliothèque de Fully  
Banque Raiffeisen  
Société de Tir Union  
Famille Edmond Cotture  
Bruchez Ferblanterie Sàrl  
Section des Samaritains  
Carron Christian, Carrosserie  
Pharmacie de Charnot  
Club "Les Trotteurs"  
Henri et Jeanine Carron  
Pharmacie Von Roten  
Groupe patoisant "Li Brejyoieu"  
Léonard Carron,  
Maçonnerie et chapés  
Gérard Fleutry, Station-Service  
Combustia, Mazembroz  
Ski-Club Chavalard

Confrérie de la Châtaigne  
Fondation Martial Ançay  
Association Belle Usine  
Groupe Folklorique  
"Li Rondeniâ"  
Chœur La Cécilia, Fully  
Staub Fils SA  
Pierre-Olivier Ducrest  
Gérard Brochellaz  
Camille Carron  
Dominique Walther  
Tea-Room Les Arcades  
Le Look Montagne,  
Jean-René Bender, Martigny  
La Colonie de Sorniot  
André-Marcel Malbois,  
Président du FC Fully  
Café des Amis,  
Gilberte Biffiger  
Ludothèque Les Galopins, Fully  
Carron Excursions SA  
Oz'envies,  
boutique de lingerie, Fully